

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes	1,25 pesetas
Tres meses	3,50
Seis meses	6,75

ULTRAMAR

Seis meses	15 pesetas
Doce meses	28

PAGO A DELANTADO

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses	4 pesetas
Seis meses	7,50
Nueve meses	11
Doce meses	14

EXTRANJERO

Tres meses	11,75 pesetas
Seis meses	25

PAGO ADELANTADO

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25



EL SEÑOR

DON MIGUEL VALLARIN Y FANLO

HA FALLECIDO

EL DIA 18 DEL CORRIENTE A LAS SEIS DE LA MANANA
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás interesados

SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia parroquial de SAN AGUSTIN, MAÑANA DOMINGO, 20 del corriente a las OCHO Y MEDIA de su mañana, por lo que recibirán especial favor.

El duño se despide en la Iglesia. Pamplona 19 de Agosto de 1899

EL MANICOMIO VASCO-NAVARRO Y LA HISTORIA

Cuando el insigne navarro don Fermín Díaz a cuya generosidad se debe la creación del Manicomio de que nos ocupamos, comenzaba a sentir debilitada su cabeza, cuentan que solía decir: «nada me aflije tanto como el temor de ser llevado loco a Zaragoza», y de tal modo le preocupaba esa tenaz idea, que deseando librar a sus paisanos de aquel peñón, legó a su muerte sus cuantiosos bienes (unos 5.000.000 de pesetas) para que con ellos se edificara un soberbio establecimiento, donde encontrarán asilo los alienados vasco-navarros.

Sin duda el alma del caritativo señor abandonaría tranquila el cuerpo, pensando que las últimas voluntades son sagradas y, por tanto, habría una patria para los locos navarros; más ¿cuán sin reposo estará ahora si en los espacios infinitos del otro mundo, resuenan los ecos de las miserias de nuestro?

Treinta años transcurridos desde la expresión de aquel su benéfico deseo, no son todavía suficientes para su realización!

Conocidas son de todos las vicisitudes por que ha pasado el proyecto desde que los escritos del doctor señor Urbazo, moviendo la opinión, obligaron al Abate a dar comienzo a la empresa; vicisitudes de las que acaso la más temible fue el peligro de una intrusión gubernativa, en tiempos del gobernador Fresnedo, vencida por la energía y tenaz voluntad del señor Colmenares.

Ya encuzadas y en buen camino las cosas por el esfuerzo de muchos, termináronse las obras y nuevas dilaciones impiden que tomen posesión de ellas sus naturales propietarios.

El Ayuntamiento, con muy buen acuerdo, entendiéndose según se dice, que los 50.000 duros por él ofrecidos lo son para gastos de instalación. El Abate señor Colmenares que encuentra en la testamentaria un remanente de fondos que no pueden realizarse sin depreciación, cree que aquellos 50.000 duros deben emplearse en nuevas obras que él considera necesarias. No lo entendiéndose así el señor Yangüas, y el Juzgado a petición del señor Colmenares, nombra tercer albacea al señor Astiz, para que los actos del albaceazgo puedan tener fuerza resolutiva; pero dimite el Sr. Yangüas y volvemos a estar como antes.

En otro artículo que escribimos después de haber visitado el Manicomio, hicimos constar que a nuestro juicio el establecimiento se hallaba terminado, a la tanto solamente que vengan los locos, y que las nuevas obras propuestas por el Sr. Colmenares, si bien importantes en tan soberbia edificación, no son indispensables.

En apoyo de esta opinión, podríamos aducir multitud de razones; pero aun con todas ellas no dejaría de parecer a alguien insignificantes; y aunque también en nuestro auxilio, vendrían

las de autorizadas personas, preferimos tomar en el gran libro de la historia un ejemplo que acaso persuada mejor que todos los argumentos; pues de ella pueden sacarse muy provechosas enseñanzas, estudiándola con filosofía.

Allá por los años en que paseaban por todo el mundo nuestras armas victoriosas, conquistando con inmarcesibles glorias dominios extensísimos, en los cuales no se ponía el sol, ese mismo sol que ahora apenas vemos salir en nuestra España, el gran emperador Carlos I, que a todo atrevimiento, concibió el proyecto de fertilizar comarcas extensas desde Tudela a Zaragoza, derivando del Ebro famoso una gran acequia para el riego.

Ayudado con respetables cantidades que le suministró la capital de Aragón, cortó la rápida corriente del caudaloso río con una magnífica presa por la cual dio salida a un inmenso caudal de aguas, cuyos beneficios conocieron enseguida entre otros pueblos, las villas navarras, Ribaforada, Fustinána, Buhuel y Cortés.

Yendo días y viniendo noches pasaron más de doscientos años en que la acequia siguió prestando los valiosos servicios para los que había sido abierta, hasta que corrido este tiempo se pensó en convertirla en canal navegable, y ya pensada la obra se creyó necesaria.

Llegó el reinado del rey Carlos III, en cuyo tiempo se arregló la legislación, se fomentaron la agricultura e industria, se protegieron las ciencias y las artes, y dando gran impulso a las obras públicas se abrieron carreteras y canales de riego. En circunstancias tan propicias el canal navegable que era ya una obsesión, empezó a realizarse encargándose de ello una sociedad, que atenta solamente a su negocio, explotó la buena fe de los partidarios consumiendo grandes sumas sin que las obras adelantaran un solo paso.

Las repetidas quejas de los accionistas del canal dieron motivo para que el rey pensara en someter la compañía concesionaria a la inspección de una persona que por sus dotes fuera sólida garantía de acierto, y a este fin eligió a don Ramón Pignatelli, respetable canónigo de Zaragoza que a las elevadas dotes del nacimiento y posición unía otras relevantes cualidades, entre las que sobresalía su gran cultura.

Pignatelli, con gran energía y tenaz voluntad, desembarazó a la compañía, probando que había engañado a todos; abandonó las inútiles obras realizadas por aquella, consiguiendo, a pesar de esto, una reducción de 900.000 pesos en el presupuesto de gastos; construyó en el territorio de Fontellas una presa que, inmortalizó su nombre; y consiguió, contra todos los obstáculos, llevar el canal imperial hasta Torrero; pero ¡ay! aquel hombre extraordinario cometió el inexplicable error de no reconocer la naturaleza geológica de los terrenos que el canal había de atravesar, y compuesto éstos en su mayor parte de materias muy solubles,

no pudieron resistir la acción del gran disolvente, el agua, ni la pesadumbre de las colosales obras sobrepuestas y rasgándose en todas partes, arrullaron todos los trabajos.

El resultado de aquella equivocación produjo en Pignatelli una pasión de ánimo que en breve tiempo lo llevó al sepulcro.

Analizado este hecho nos enseña que aun los mayores prestigios del talento y de la voluntad pueden caer en error por olvido de un detalle, al parecer insignificante. Enseña también que no deben ponerse en peligro los beneficios de una institución, por el mal meditado afán de obtenerlos mayores; lo que aplicado a nuestro caso, quiere decir:

Que, pues tenemos acequia de riego, reguemos, o lo que es lo mismo, tragamos los focos dejando para después todos los intentos de navegación.

Para conseguir este objeto lo más rápidamente posible podría agregarse a los actuales albaceas, representantes de la Diputación y Ayuntamiento, y el Dean de la Catedral, por ser expreso deseo del fundador que esta dignidad figurase en el albaceazgo.

El importantísimo asunto del Manicomio despierta grandísimo interés y es objeto de grandes alarmas la prolongación de un estado de cosas tan perjudicial a los intereses de la provincia como a los desgraciados alienados navarros.

Es llegado el momento de calmar la ansiedad de numerosas familias que tienen a deudos suyos, en circunstancias lamentables, en el manicomio de Zaragoza.

Por eso insistimos e insistiremos en pedir pronta solución a tan interesante problema.

El incidente del canonero «Yorktown» sirvió para avivar sus esperanzas, pues creyeron que era un buque español y que no había podido efectuar el desembarco que proyectaba por escasez de fuerzas, con lo que volvería, con más soldados y llevaría el cerco de Baler.

El día 27 de Junio de 1898 se verificó el alzamiento del Principio, y tres días después el 30 de Junio, quedó el destacamento sitiado, sonando los primeros tiros y verificándose el primer ataque.

La guarnición de Baler, al mando del capitán señor Enrique de Las Morenas y Fossi, se hizo fuerte en el convento del pueblo. Al frente de los primeros sitiadores del hoy histórico poblado se hallaban los jefes filipinos Teodorico Novicio Luna y Cirilo Gómez Arias.

Los filipinos estrechaban el cerco y los defensores de Baler se vieron obligados a cerrar y tapiar las puertas del convento, atrincherándose hasta el techo y dejando solo unas cuantas aspilleras para hacer fuego.

Enviados varios parlamentarios, el capitán Las Morenas contestó siempre que no se rendía.

Los viveres no escaseaban, pues se había tenido la precaución de llevar al convento 60 canaves de arroz que el Padre Cándido Gómez Carreno, de Baler, había comprado hacía pocos días en Binangonan.

El día 7 de Agosto los filipinos intentaron asaltar la iglesia y el convento.

Al efecto, cuando llegó la noche, colocaron una escalera en el muro de la parte Norte de aquella improvisada fortaleza.

Ya estaba uno de los filipinos sobre el muro, cuando el centinela se apercebó de lo que ocurría y rompió el fuego sobre el escudido en seguida el resto de la guarnición que consiguió rechazar a los asaltantes, apoderándose de la escalera y de los trapos y latas de petróleo que llevaban los sitiadores para prender fuego al edificio.

En vista del fracaso del 7 de Agosto volvieron los filipinos a guarecerse en sus trincheras, desde las que hacían un fuego continuado y mortífero sobre el destacamento.

El día 22 de Agosto se presentaron al capitán Las Morenas los padres Franciscanos fray Félix Arinsaga y fray Juan López de Casiguran, enviados como parlamentarios por los filipinos.

Tanto el capitán Las Morenas como el Padre Cándido les hicieron para que se quedasen en el convento y al fin así lo hicieron aquellos, compartiendo con los soldados las penalidades del sitio.

A consecuencia de las fatigas de la guarnición y de las malas condiciones sanitarias del convento en aquellas circunstancias, se desarrolló en el destacamento, con caracteres verdaderamente alarmantes, la epidemia llamada del beriberi.

Una de las primeras víctimas fue el Padre Cándido Gómez Carreno, párroco de Baler, que falleció el día 23 de Septiembre y fue sepultado en el presbiterio de la iglesia.

El día 10 de Octubre se presentó frente al destacamento el jefe filipino Calixto Villacorta, cuyo segundo era Facundo de Leon, y el capitán ayudante Antonio Santos.

Villacorta intimó la rendición al destacamento el día 15, amenazando en caso contrario con destruir el convento, valiéndose de la artillería. Rechazada la intimación, Villacorta rompió por la noche el fuego de cañon, resultando heridos aquel día el teniente don Saturnino Martín y el médico don Rogelio Vigil de Quiñones y Alfaro.

Cansado Villacorta de la esterilidad de sus esfuerzos para rendir la plaza, y de la inutilidad de los parlamentos intentados y no admitidos por el destacamento, se retiró a Nueva Ecija, dejando al frente de las tropas sitiadoras al teniente coronel señor Texón.

El 22 de Octubre falleció el capitán señor Las Morenas, a consecuencia del beriberi, que continuaba haciendo estragos en la guarnición.

El capitán Las Morenas recibió cristiana sepultura al lado del P. Cándido.

Entonces tomó el mando de aquella el segundo teniente don Juan Alonso Zayas, a quien por sustitución reglamentaria le correspondió; pero fue por muy poco tiempo, pues el día 18 de Noviembre falleció también víctima de la epidemia.

Con tan triste motivo, el segundo teniente don Saturnino Martín y Cerezo asumió el mando de las fuerzas defensoras, al frente de las cuales ha continuado hasta ahora.

Viendo el teniente Martín que el beriberi continuaba haciendo estragos en la guarnición, decidió hacer una salida con el objeto de facilitar las operaciones de saneamiento de la iglesia.

La salida ofensiva se efectuó el 14 de Diciembre tomándolo y destruyendo la primera línea atrincherada de los sitiadores, alejando a estos y quemando la mayor parte del pueblo para facilitar la defensa. Esto permitió abrir la puerta de la parte Sur de la iglesia, decreciendo desde aquel momento la epidemia.

Los sitiadores tuvieron que atrincherarse en la parte del pueblo no quemada, volviendo después a formar aquellos nuevo círculo de trincheras a mayor distancia, desde las cuales canoneaban con frecuencia al convento.

Durante el sitio intentaron los filipinos enviar de parlamentarios a Belloto y Celso Mayor, pero ni uno ni otro fueron recibidos por el destacamento.

Los señores Olmedo y Aguilar no eran para los defensores, sino enviados de los filipinos para procurar su rendición.

En abril de este año las fuerzas del teniente coronel Texón intentaron un nuevo asalto. Para facilitar lo llevaron catorec haces de lena detrás de la sacristía, que es de madera, con objeto de prender fuego; pero fueron rechazadas, apoderándose los sitiadores de la lena, que utilizaron para cocer el rancho.

La alimentación de nuestra tropa tenía por base la morisqueta, y hojas de calabaza, que abundaban en el huerto del convento.

La noche de la llegada del «Yorktown», creyendo que éste era un buque español, pusieron un trapo empapado de petróleo en la punta de una caña y lo encendieron, alzándolo por encima de la torre con objeto de que el crucero se apercebiera de la señal.

Desde el fracaso de Abril no volvieron los filipinos a intentar ningún nuevo asalto, limitándose al riguroso bloqueo del heroico destacamento.

Por los periódicos de la Península que entregó el teniente coronel señor Aguilar al señor Martín se convenció el destacamento de la verdadera situación de las cosas y de la inutilidad de sus esfuerzos.

El día 3 de Mayo se acabaron los viveres, y habiendo insistido los filipinos en la capitulación, el teniente Martín trató de las condiciones de ésta con el jefe de los sitiadores, obteniéndoles todo lo honroso que el heroico destacamento se merecía.

La capitulación se verificó el día 2 de Junio, después de TRESCIENTOS TREINTA Y SIETE días de sitio, firmándola, por los filipinos, el teniente coronel Simón Texón Ilburri, el comandante segundo jefe Nemesio Bartolomé Santos y el capitán Francisco Ponce y Lison.

En la capitulación entraban también, por expresa voluntad del señor Martín, los dos frailes franciscanos de Casiguran arriba mencionados; pero una vez verificada aquella, el pueblo alegó que deseaba retenerlos como párrocos, y se les insistió en querer volver a Manila, no poniéndoles obstáculo alguno a ello.

El día 7 salieron de Baler los defensores, después de haber inutilizado todo el armamento, excepto 50 fusiles de los supervivientes al sitio, que entregaron a los filipinos.

El día 16 llegaron a Cebanatuan y de allí marcharon a Tariat y después a Porac, desde donde se dirigieron a Angeles, y de aquí a San Fernando, donde tomaron el tren para Manila.

En todo el territorio filipino han sido objeto los heroicos soldados de demostraciones de admiración y respeto, sentimientos que se reflejaban en el siguiente:

8femérides

19 de Agosto

UNIVERSALES.—Año 14 de J. C. Muere el primer emperador romano Octavio Augusto, quien por medio de audacia y destreza, ausencia completa de escrúpulos e implacable crueldad, supo elevarse a una tiranía desenfrenada; gobernó el mundo durante 44 años, fomentó poderosamente las artes, coimó de favores a poetas de genio, cuya gratitud, haciendo olvidar el horror de proscripciones, debía flustionar al universo, agrupó junto a su persona bastantes hombres de mérito para marcar con su nombre uno de los más grandes siglos literarios de la historia, y en fin cultivó él mismo las bellas letras. Más todo esto lo hacía sólo por ser alabado considerando el mundo como una comedia, y así al morir dijo: a los que le rodeaban: «He desempeñado bien mi papel, y s'n esperar la respuesta añadid: ¡Pues aplaudid!». De su nombre se llama «Agosto» en latin «Augustus», al mes que antes se llamaba «Sextilis» por ser el sexto del primitivo calendario romano que comenzaba por Marzo.

1662. Muere en París el ilustre escritor y filósofo francés Dias Pascal, quien a los doce años sobresalía ya en las matemáticas, a los 16 había compuesto un tratado de geometría, a los 23 demostró los fenómenos de la pesadez del aire, destruyendo uno de los mayores errores de la física antigua, y persuadió ya entonces de la nulidad de las ciencias humanas se entregó a la religión que le inspiró pensamientos notables.

Los héroes de Baler

Nuestros lectores leerán con gran placer la hermosa página que a continuación insertamos narrando épicos detalles de la gloriosa defensa de Baler:

«Los labios del teniente Martín y de los cabos y soldados del legendario destacamento hemos oído el relato sincero y modesto del épico sitio.

Todos repiten que no han hecho otra cosa que cumplir con su deber y que jamás creyeron que España hubiera perdido Filipinas.

Cuando se convencieron de que era imposible que de Manila les enviaran refuerzos, aún esperaban auxilios de la península.

consola que sostenía jarrones de flores, y a cada lado una puerta con rico tapiz daba paso a la pequeña antecámara donde estaba la servidumbre inmediata de la reina y alguna que otra persona que gozaba como un favor especial de tan extraña distinción.

Las noticias parecía que iban llegando por entre los pliegues de las cortinas.

Veíase de vez en cuando una de ellas levantarse discretamente, y una cabeza de hombre, ó de mujer las más veces, pronunciaba breves palabras, que, apenas pronunciadas, se transmitían de boca en boca.

Al ver la emoción general, cualquiera hubiera sospechado que las palabras que se pronunciaban detrás de aquella cortina daban periódicamente cuenta de un enfermo que estuviera en los últimos momentos de su vida.

Sin embargo, no era así; allí no había más enfermedad que la dicha de la reina.

¡Cierto es que tocaba ya en la agonía!

Diálogos frívolos las más veces, intertrazaban el mal estar general de que no nos ocupamos por no ser esa nuestra misión, haciendo solo constar la serie de

noticias que formaban aquel boletín de la más frívola de todas las cortes.

La primera había circulado antes de la llegada de Agénora, y, cuando todo el mundo se ocupaba del suceso más importante del día, de la entrevista del rey con el señor Filibuste, dueño de un barco mercante que había llegado cargado de carnes en conserva.

Los que habían tenido ocasión de ver de cerca al compañero del señor Filibuste, al señor Boncan con su traje de una pretensión un tanto burlesca, tan propia de su rícuca figura, no podían volver en sí de su asombro.

Las ideas del rey respecto a los aventureros de las Antillas, eran conocidas, y se sabía que S. M. les era hostil. No podía agradar a este monarca, acostumbrado a imponer su voluntad como una religión, ver a soldados libres que por su propia cuenta combatían bajo la bandera francesa, no solamente sin recibir órdenes de su soberano, sino faltando a veces a las que recibían.

El caballero baron de Pointis, y monsieur de Ojeron, gobernadores de la Tortuga, habían señalado en sus diferentes memorias la gran ventaja que reportaría a la Francia agregar en tiempo de guerra a su marina real los filibusteros de

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 86

LA AMIGA DE LA REINA

estaban atestados de cortesanos y de damas espléndidamente ataviadas.

¡Jamás había encontrado Agénora tan brillante a la corte!

Todos y todas las que se encontraban aquella mañana en el parque ó en el terrazo, estaban allí, y no faltaba nadie a la corte de Enriqueta de Inglaterra, que estaba a la derecha de la entrada, no lejos de una de las chimeneas.

Cerca de la otra estaba Ana María Luisa de Orleans, duquesa Montpensier, de estado doncella, pero que tenía ya todo el aspecto de una dueña respetable, y podía apenas disimular la alegría que le causaba la presencia de Mr. Lauzun, que había llegado del ejército con el Rey.

Corría la aurora de aquellos extraños amores que debían transformarse a una princesa respetable en un personaje de comedia en el último tercio de una vida noblemente comenzada.

Sin embargo, era feliz a la sazón, por-

que el duque de Lauzun no la había aun sacudido.

Un poco más lejos, un círculo menos numeroso rodeaba a la princesa de Conti, y más lejos todavía, Mad. de Guisa, hermana de la anterior, tenía también su pequeña corte.

El más numeroso de todos estos círculos era el de la marquesa de Montespán, a quien cada uno decía galanterías.

Aun no lo hemos dicho todo: había también grupos políticos. Los ministros, advertidos de la llegada del rey, habían ido de París, y Mr. Colbert por un lado, Mr. Lonvois por otro, se repartían un verdadero ejército de aduladores y pretendientes.

El reparto, sin embargo, no era igual. Monsieur Colbert, el hombre de la paz, veíase rodeado de algunas personas graves; magistrados, hacendistas, pobres diablos cuyos nombres por casualidad debían pasar a las generaciones futuras, mientras toda la parte joven, brillante, ambicioso se agrupaba en torno del belicoso Lonvois, hacia el que se inclinaba manifiestamente el favor del monarca.

Hablábase con mucha animación en todos los grupos; aunque en voz baja, y un observador hubiera podido advertir que todas aquellas conversaciones eran se-

mejantes, si no por el fondo, por la forma.

A través de todos aquellos rumores, circulaban palabras entre los grupos que debían ser ajenas a la conversación de cada uno de ellos, y era esto lo bastante extraño para que merezca fijar nuestra atención por un momento.

En medio de tantos señores, príncipes y princesas de la sangre, ministros y magnates, la linda marquesa de Montespán era el alma de la reunión, el centro misterioso en torno del cual giraban todos los pensamientos, si no todas las palabras. Cuando las nuevas a que hemos hecho alusión corrían en voz baja de grupo en grupo, todas las miradas fervientes ó maliciosas se fijaban en la encantadora marquésa.

Mimientos habla en que el sentimiento que ésta inspiraba se confundía con la adoración, y otros en que su lindo rostro parecía tener algo de lo prometido ó repugnante, porque todas las miradas se alejaban de ella.

Restáanos decir de qué nacían estos inexplicables cambios.

Frente a frente de la puerta de entrada por donde acababa de penetrar la pobre Agénora, veíase un muro adornado con magníficos espejos de Venecia, sobre una

mientos del ejército de esta República, que bizarramente les ha combatido; á propuesta de mi secretario de Guerra, y de acuerdo con el Consejo de Gobierno, vengo en disponer lo siguiente:

Artículo primero. Los individuos de que se componen las expresadas fuerzas no serán considerados como prisioneros, sino, por el contrario, como amigos; y en su consecuencia, se les proveerá por la Capitanía general, de los pases necesarios para que puedan regresar á su país.

Dado en Tarlac á 30 de Junio de 1899.—El presidente de la República, Emilio Aguinaldo.—El secretario de Guerra, Antonio Flores.

DIFFUSION DE LA PESTE NEGRA

El año 1897, á raíz de presentarse, con caracteres aterradores, la peste bubónica en Rombay, el profeso de la Escuela de Medicina de Zaragoza don Ricardo Lozano, escribió en un periódico aragonés, unos artículos, muy leídos entonces, sobre los antecedentes de la peste, su difusión, medidas sanitarias, etc., que con ciertas ligeras y naturales modificaciones de adaptación, podrían reproducirse actualmente con notable oportunidad.

Ya que no lo hagamos así, nos consideramos obligados á consignar algo de lo que decia respecto á la difusión de la peste, que es lo que más preocupa á la hora presente;

«El Dr. Brouardel cree que no haria grandes estragos aunque la peste llegase á invadir á Europa.

Creemos que dos son las razones en que el ilustre profesor de la Facultad de Medicina de París, funda sus optimos mos:

La 1.ª: las condiciones tan complejas que la peste exige para su difusión. Necesita: contacto íntimo con los enfermos, y amontonamiento de personas en recinto muy limitado; suciedad en las personas, y vida común de animales y personas, hambre, y malas condiciones sanitarias en las casas.

Todas estas condiciones que se encuentran en las poblaciones chinas é indias, es difícil hallarlas en las poblaciones europeas.

Como ejemplo de las condiciones sanitarias de las poblaciones, transcribimos lo que escribe el Dr. Lawson con referencia á una casa, por él visitada en Hong Kong; «una habitación que para entrar hubieron de alumbrarme con un farol; el aire entra por un agujero que habla en el techo; al entrar tropezamos con un perro que no tenia mas que costras en su piel; dentro habia un hombre muerto por la peste y en otro ángulo de la habitación un niño que, habia sufrido igual suerte; estaban enfermos de peste dos hombres y una mujer, que cuidaba un niño que estaba todavia sano.»

Respecto al hambre que hay en la India hasta con saber que en Londres se han establecido suscripciones para atender á las necesidades de la India Inglesa.

La otra razon en que debe fundarse el doctor Brouardel para no temer la plaga, es los exitos que se obtendrian con un tratamiento racional.

La peste no toma formas fulminantes sino cuando encuentra las condiciones anteriormente expuestas: fuera de esos casos la peste comienza según los médicos ingleses, por formas leves, como sucedió en Astrakán; en cuya población no llegó la peste á producir la mortalidad que produce ahora en la India.

Además tratados los enfermos con baños antisépticos no llegarán jamás á tener las costras y las placas gangrenosas que se desarrollan durante la supuración de los bubones, evitando de paso la difusión de la enfermedad.

Si á los baños agregamos lo restante de un tratamiento racional, que no es de este sitio su descripción, seguramente se obtendrá éxito en la curación de los enfermos y sobre todo no tomará la enfermedad proporciones tan alarmantes como nos dicen las noticias que llegan del extremo oriente; en Bombay se han registrado los dias 50 y 51 de Diciembre, 177 casos de invasión que dieron 150 defunciones.

El ilustre doctor indicaba medidas sanitarias que no se adoptaron. Quizás sea á ello debido la invasión en Europa.

Obsérvese, empero como fundamento de lo dicho entonces por el doctor Lozano, que han sido precisos dos años para que nos invadiera la epidemia. Y cuenta que la peste apareció en Oporto el 4 de junio.

Todo esto demuestra cuanto dijo, en la época á que nos referimos, el doctor Lozano. Lo repetimos, pues en confirmación de sus aseveraciones y previsiones y en honor del joven maestro de la Facultad de Medicina de Zaragoza.

En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la vista de la causa contra José María Garin y Garmendia y Francisco Ventura Arrieta y Elgarrieta, por hurto.

La defensa está á cargo del Licenciado señor San Julian, actuando de procurador el señor Arés de Parga.

Declararán siete testigos.

NUESTRAS CARTAS

De Lorca

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: En corroboración de lo que le decia en mi anterior, debo decirle que gracias á la Providencia, que se ha servido mandarnos una buena y abundante lluvia, se puede contar con los maíces y patatas.

La demanda de vinos tan animada, pues durante la semana se han vendido 2.430 cántaros, haciendo los mismos precios ó sea de siete y media á nueve reales uno.

Apunta con objeto de visitar á un amigo fui á Abaurrea en donde estaban las mecelas con lo suyo.

Asistí á la procesión de San Roque en la que

además de preciosos estandartes llevaban en andas una bonita efigie del glorioso Santo, durante su recorrido 48 minutos.

A continuación se cantó una solemne misa siendo celebrada por don Pablo Ochoa, sin poder decirle el nombre de los ayudantes por no conocerlos.

El panegirico del Santo lo hizo con mucha elocuencia el joven sacerdote don Juan Azanza, párroco de Erual.

Después de misa, según costumbre del pueblo, fuimos á dar la enhorabuena al predicador á la casa del párroco don Nicasio Ochoa, por el cual fuimos obsequiados con pastas y licores.

Por la tarde, se corrieron varios pavillos del pueblo que no tenían nada de bravos, eran muchos los lidiadores, dando mucho juego y sin consecuencias, gracias á Dios.

A la hora en que me retiré continuaba la corrida.

Se me olvidaba decirle que no faltaba la clásica gaita tocada por Demetrio Romano, afamado galtero de Estella.

Suyo afecto.

El corresponsal

17 Agosto.

Las palomeras de Echalar

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: Tengo el gusto de participarle que en las justamente afamadas palomeras de esta villa, se colocaron el día 14 del corriente mes, las redes especiales que se utilizan en la caza de tortolas, que prometa ser abundante, si continúan las tronadas y lluvias que estos dias se dejan sentir en esta comarca; y además por haber comenzado ya á pasar algunas pequeñas bandadas de tan sabrosas aves, cuyos pedidos han comenzado.

Suyo afecto.

J. A.

17 Agosto 1899.

GACETILLAS

Ayer á las 6 de la mañana falleció, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica nuestro antiguo y estimado amigo don Miguel Vallarín, persona muy conocida y apreciada en esta capital.

Los funerales por el alma del finado se celebrarán mañana domingo en la Iglesia de San Agustín á las once y media.

El cadáver fué ayer conducido al cementerio acompañado de numerosos amigos.

Enviamos nuestro más sentido pésame á la viuda y demás familia y rogamos á Dios por el eterno descanso del finado.

En el próximo número reproduciremos una circular acerca de las malas lecturas publicada por nuestro venerable Prelado en el número del Boletín Eclesiástico, que recibimos ayer por la tarde.

En la esquila de defunción que insertamos en la primera plana se ha omitido involuntariamente el consignar, entre los parientes del finado, Sr. Vallarín sus sobrinos.

Ha terminado con gran aprovechamiento sus estudios en la Academia de Valladolid obteniendo el empleo de segundo teniente de caballería, nuestro paisano el joven don Fermín Astiz.

Dámosle nuestra enhorabuena.

Agradecemos mucho á D. A. E. las dos bonitas composiciones poéticas que nos ha enviado; pero, sentimos no poder publicarlas, pues, EL ECO siguiendo tradicional costumbre no publica versos sino en raras y excepcionales circunstancias.

De veraneo.—Han salido para Fuenterrabia, la Sra. Viuda de Lipúzcoa; para San Sebastian doña Dolmicha Ibañez; para Fuenterrabia doña Paula Moreau de Huete y su hija doña Pilar y la señorita Josefina González de Verdejo.

Ha fallecido en el hospital provincial el joven Agapito Iruandain, á consecuencia de la herida que él mismo se infligió estando reconociendo un arma.

En San Ignacio celebrarán mañana sus reuniones mensuales los archicofrades de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Por la mañana se dirá la misa de comunión á las siete.

Por la tarde, á las siete, habrá rosario, letanía cantada, plática, estación mayor y reserva.

Mediante recepción de los Sacramentos renovación del acto de consagración á Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, ganan indulgencia plenaria los miembros de la Archicofradía.

El Ayuntamiento de Azagra ha acordado suprimir por este año las fiestas que anualmente viene celebrando en honor de su patrona la Virgen del Olmo, en los dias 8 y siguientes del próximo Septiembre, por los inmensos daños causados á aquel vecindario por la tormenta que en la tarde del día 14 del actual descargó en el término municipal.

Ignorándose el paradero del soldado repatriado que fué del regimiento del Infante, Francisco Luzarraga Altazay, que debia residir en Alloz, se le previene que con objeto de recibir sus alcances deberá presentarse en la Zona de reclutamiento de esta ciudad (paseo de Valencia).

En el «Boletín Eclesiástico» de esta diócesis, de fecha de ayer, leemos lo siguiente:

«Para procurar mejor el restablecimiento de su salud quebrantada, el Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha nombrado Gobernador Eclesiástico de la misma al M. I Sr. Provisor y Vicario General, Doctor D. Felipe Tarancón y Tarancón, Canónigo de esta Santa Iglesia Catedral.»

La guardia civil de Sangüesa ha detenido á un vecino de Yesa, por haber herido á otro individuo de su misma localidad.

En Yesa se instruyen diligencias sumariales con motivo de haber sido apedreada por varios jóvenes la casa de un vecino.

Nos escribe nuestro activo corresponsal en Azagra:

«Cada dia se vé con más claridad los efectos de la tormenta que descargó en estos campos, pues no ha quedado nada de tantísima cosecha como se hallaba tendida.

Las pérdidas se calculan en unos 100.000 duros, sin exagerar.

Da pena el pensar que ha de suceder á las gentes trabajadoras, que han perdido la esperanza de poder comer, si la Excmo. Diputación no pone remedio á tanta desgracia. Por más que el Ayuntamiento y veintena de esta villa son bastante generosos y desprendidos según se demuestra por sus actos, como el que tuvo lugar en la sesión del día 15 y que relataré en breve.»

Se encuentran en Tudela nuestro amigo el diputado á Cortes por aquel distrito, don Leon Guallari y su distinguida esposa.

Nuestro corresponsal en Echarrí Aranz nos dice que el maíz se cotiza á 4'30 pesetas rodo; las patatas á 1 peseta; jornales á seco 2; id. con vino 1'75; id. con la costa 1'25, sembrados, prados y helechales en buen estado.

Un vecino de Cabredo apaleó á otro, hace pocos dias, estando en el campo, y se dio á la fuga, no habiendo sido capturado todavía.

Ayer se expidieron en el Gobierno civil seis licencias de caza á nombre de los señores siguientes:

Don Paulino Blanco, de Urroz; don Pio Lara, de Pamplona; don Salvador Oysa, de Lumbler don Benito Mateo, de Corella; don Bartolomé Lesaga, de Eulate, y don José Ayala de Pamplona.

Segun nuestras noticias se halla muy concurrido el balneario de Betelu, y especialmente en la primera quincena de este mes el número de bañistas ha sido tan grande como no se recordaba hace tiempo.

La Cámara de Comercio de Zaragoza va á elevar en breve al ministerio de la Gobernación una exposición solicitando se establezca en España el servicio de paquetes postales.

Nos participan los señores don Jacinto Barañan y don Fernando Palacios, Presidente y Secretario, respectivamente, de la Junta del Colegio oficial de farmacéuticos de esta provincia, la toma de posesión de dicha Junta, cuyos vocales ya dimos á conocer.

Agredamos á los espresados señores sus ofrecimientos corteses.

En la mañana del sábado pasado se encontraba trabajando en uno de los tejados de las casas del barrio de la Argarrada en Viana, el carpintero Eugenio Aldama, tuvo la mala fortuna de que al dar vuelta á una de las vigas ó maderas que labra cayó con ella desde un segundo piso, sin tener que lamentar afortunadamente rotura alguna de ningún miembro, aunque sufrió algunas lesiones, siendo trasladado á su domicilio en una camilla.

Se halla vacante la plaza de organista de Lerin con nueve reales vellón diarios, más los derechos de arancel.

Ha de proveerse previa oposición que tendrá lugar el 5 de Septiembre; las solicitudes se dirijan al Párroco de aquella villa, antes del 25 de Agosto.

Los vecinos de la calle de Rozalejo están como quieren; no hay allí más que una lampara para alumbrar aquel sitio y está lampara hace tres dias que no luce.

Y es lo que dicen los vecinos de la calle de Rozalejo; acaso somos de peor condicion que los demás de Pamplona?

Habiendo de proveerse por oposición dos becas para la Facultad de Teología; dos para la de Filosofía y Letras; tres para la Ciencias, sección de física-químicas, y dos para la de Medicina, pertenecientes á los antiguos Colegios Mayores y á la Institución en común de los universitarios de Salamanca, los jóvenes que deseen optar á ellas dirijan sus solicitudes documentadas á la Presidencia de la Junta de los colegios universitarios dentro del término de un mes.

El día 15 á las cinco y media de la tarde descargó sobre Viana una tormenta de agua; los rios saltáronse de sus cauces, arrasando bastante parte de aquellos campos, por segunda vez, pues ya lo fuero antes.

Ha llegado á esta ciudad nuestro distinguido amigo el teniente general don Luis de Cubas.

Sea bien venido.

Hoy probablemente quedará terminado en Puento la Reina el depósito de agua para abastecer á los automóviles.

De Zaragoza dicen que se ha indicado á aquel Alcalde la conveniencia de organizar las próximas fiestas del Pilar una Exposición de arte retrospectivo, utilizando para ello los objetos de las dos catedrales y algunos otros que existen en poder de varios particulares.

El Alcalde ha puesto la idea en conocimiento de la comisión de festejos para que la estudie.

La Excmo. Diputación provincial de Vizcaya trata de construir un ferrocarril de

via normal para el transporte exclusivo de minerales, desde el término de Memerea hasta Labarrieta (Sopuerta), con arreglo al proyecto presentado.

En el Seminario Conciliar estará abierta la matrícula desde el 10 hasta el 20 de Septiembre.

Los colegiales del mismo de San Francisco Javier deberán presentarse para el día 20 de dicho mes.

Los exámenes extraordinarios, y los de suficiencia en Latín para cursar Filosofía, comenzarán el día 21.

La apertura solemne tendrá lugar el día 23 á la hora acostumbrada, y seguidamente darán principio las clases.

Los RR. PP. Aubert y Gomez, de la comunidad de misioneros del I. C. de Maria de esta ciudad se hallan en Jaca dirigiendo ejercicios espirituales que de de el día 16 celebra el clero de aquella diócesis, con asistencia de su Prelado.

Por via de prueba, despues de reparada su averia, el automovil núm. 2 fué ayer á Puento la Reina y regresó, sin que ocurriera ningun incidente.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro respetable amigo el R. P. Rafael de Pamplona, custodio de la orden seráfica, y al R. P. Superior de la comunidad de religiosos filipenses establecida en Tudela.

Sdgun leemos en algunos colegas, al finalizar la temporada se retirará del torero el conocido banderillero Juan Molina, cuyo lugar en la cuadrilla de Guerra lo ocupará Gallito chico.

Ha quedado organizado en Bermeo un orfeón compuesto de 60 voces, bajo la dirección del profesor de música y organista de Santa Eufemia.

Este orfeón ensaya algunos cantos vascongados para concurrir á las fiestas de Lekeitio.

Los círculos católicos de los Estados Unidos muestran gran regocijo ante la noticia de que el archimillonario Mr. William K. Vanderbilt, casado recientemente con miss Virginia Fair, está dispuesto á abjurar el protestantismo y entrar en la Iglesia Católica.

La ceremonia se verificará públicamente antes de que el joven matrimonio marche á California.

De la Alcaldía.—Han sido denunciadas nuevamente y por la misma causa las dos vecinas de la calle del Carmen que armaron un escándalo hace dias.

—Al Depósito municipal han sido conducidos once mendigos por postular sin la debida autorización.

Alrededor del Mundo.—Hemos recibido el número 11 de este interesante semanario, que trae una portada en color, por Roslin, y contiene los siguientes artículos, casi todos ilustrados.

Cuatro dias en Nájera, por Wanderer.—Más ilusiones ópticas.—Se acabaron las murallas de la China.—Clubs extravañantes, por don Rodrigo Soriano.—Una raza de sordo-mudos.

—Intimidados de un autor festivo; en tiempo de la república, por don Luis Taboada (dibujos de Cilla).—Libros recibidos.—La bella femenina: cuatro retratos de mujeres bonitas.—Las narices y la muñeca de Carlos Quinto.

—Correspondencia.—Tarjetas del siglo pasado: Las de algunos españoles célebres.—Declaraciones amorosas rápidas.—El viaje del Bélgica: determinación del polo Sur; una raza de gigantes; otro Robinson.—Son perjudiciales los dientes postizos?—Sarasete y sus bastones, por Antonio Mompón Motos.—De Grecia á Zante: la humillación de los Mazzarligos, por don Angel Stor.—El telescopio lunar de la Exposición.—Un aquarium casero; los insectos de agua dulce.—Observaciones de un cazador, por B. Babuena.—La Usis y los cadarios. Averi guando universal. Y las interesantes secciones tituladas: Preguntas y respuestas. Escrito por el público. Recetas y Recreos, esta última con bonitos problemas.

24 páginas, 42 grabados.—20 céntimos número.

El mayor elogio que puede hacerse de la bondad y economía del Licor del Pico de Orive su aceptación universal y la preferencia que los españoles otorgan á los productos nacionales de mérito reconocido sobre sus similares extranjeros, consiste en que en Marzo y Abril últimos se han vendido y cobrado al contado entre otras varias á una sola casa de España (la de M. Garcia) de Madrid y cuando tanto se han forzado los reclamos de un dentífico alemán, 20.000 frascos del dentífico bilbaíno. D. modo que el populor farmacéutico ha hecho otro nuevo servicio á la higiene pública, restando clientes á los dentíficos extranjeros ó sumando neólitos á la higiene dentaria española. En Junio han llegado las ventas á lo increíble. La mencionada casa compró 20.000 frascos en un mes. Resulta que el señor Orive en el periodo de más propaganda del citado dentífico alemán, aumentó las ventas de su Licor del Pico de Orive sobre las realizadas en el 98 en un 30 por 100 en Marzo y Abril, pues las del año último solamente en la referida casa de M. Garcia llegaron á 80.000 frascos, y este año alcanzan ya en proporción de los dos meses citados á 120.000. Pero en Junio el aumento fué de 500 por 100 por correponder, en vez de los 80.000 frascos al año 240.000. Esto es el dato más elocuente del mérito acreditado dentífico español, dato que no lo puedo presentar ningun dentífico del mundo. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Miscelánea.

Notas cómicas: —Una ilmosa, esba lero. —Otra vez será. —¡Por caridad! ¡por est pobre nina que muere de hambre y frío. —¡Hija, uno no puede entender á todo, soy de la Sociedad protectora de animales. —¡Nos batrem! ¡A espada, á pistola, á cañón, á lo que usted prefiera. —Pues bien, no bñtamos á dejarnos asustar por el mismo m d c r.

Un célebre avaro es victima de un síncope. El médico, llamado á t da polsa para ver si el avaro respira aún, le pone ante los ojos un billete de 100 pesetas. Y al ver que na se mueve para cogerlo, exclam: —¡Hija muerto el lufeliz!

Pensamientos: El genio crea los imperios. La prudencia los sostiene. La ambición los destruye.

Charada: Cos blanco terciá cuatro, ando tras prima dos tres y mi toda es nombre propio de mujer.

Solución á la anterior DO CE-NA



Cuando saltó á tierra ¡adíos mis aborros! pues á mí, lo mismo que al barco me limpian los fondos.

Vital Aza.

Comunicado

Tirafu 17 de Agosto de 1899. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: con gran satisfacción participo á V. que he bendecido me muerto una de las caballerías que tenía aseguradas en la respetable Sociedad «La Agrícola» me ha sido satisficó su importe, siendo resarcidas por este medio tan notable las pérdidas que se me habían ocasionado con el siniestro.

No puedo menos de dar á conocer al público por medio de las columnas de su Ilustrado diario, proceder tan digno, y que tanto acredita á la referida sociedad «La Agrícola».

Gracias anticipadas y queda de V. afecto. s. s. q. b. s. m.

Mariano Lafuente.

ESTAFETA LUCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Acciones, Duros, and values for various stocks and bonds.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 23,7 id. mínima de ayec 16,8 Altura barométrica á las nueve de la mañana en milímetros 746,7 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros por hora 31, Dirección dominante S.

EN EL JUZGADO

Para hoy está señalado el juicio de faltas contra Tecla Hernandez y Pilar Velasco, por lesiones mutuas.

Otro contra Carmelo Buñuel y Angela Navarro, por malos tratos de obras.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Varones, 0; hembras, 0. DEFUNCIONES.—Miguel Vallarín, de 5 años, de Sarriena; Francisco Larrañendi, de 11 años, de Zaragoza; Agapito Iruandain; Eugenio Echepare. MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo nuevo 21,40 reales rodo; avona 9,5; cebada nueva 11,35; habas duras 15,55; id. boza 6,25; girón 14.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer De causa pendiente 27 Arresto mayor 13 En expectativa de marcha 20 Total 60

EN EL MATADERO

Roson sacrificadas: buoyos 1 y vacas 6, toros 14, carneros 15, ovejás 61.

MERCADO DE CEREALES

Cotización particular. Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes: Trigo nuevo de 20 3/4 á 21 reales rodo; cebada de 10 y 1/2 á 11; avona á 9 y 1/2; habas á 15 y 1/2; maíz á 17; alhóvala á 17; boza de 15 á 15 y 1/2.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Federico Prado, don Estaban Satastequi, don Alselmo Zuyata, don Fernando Tabornar, don José Ros, don Pedro Ostolza, don Antonio Gago, don José María Caeros.

Boletín religioso

SANTORAL Di. 19. SABADO.—San Luis, Obispo. El glorioso príncipe San Luis, de la casa real de Nápoles, fué hijo de Carlos II, Rey de Nápoles y Sicilia, y de María, hija de Alphonso el

BAÑOS VIEJOS O PRIMITIVOS DE FITERO (Navarra)

Aguas termales, Clorurado-sódicas fosfatadas ferruginosas.—Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.
MEDICO-DIRECTOR EN SU AÑO XIV D. INOCENTE ESCUDERO
Temperatura de las aguas, 47 grados y cinco décimas

Los propietarios de este antiguo Establecimiento, en su deseo de proporcionar a los señores banistas que al mismo concurren, todas cuantas comodidades y distracciones son necesarias para pasar más agradablemente su estancia, y para que consigan, ante todo, la completa curación de sus dolencias no han reparado en hacer este año cuantiosos gastos, con objeto de poner este balneario en condiciones de competir con sus similares de España.
Al efecto han reformado habitaciones, gabinete de duchas ascendentes, descendentes, circulares, dorsales, vaginales, etc. a todas las temperaturas: depósito de enfriamientos; retretes inodoros con agua permanente etc. Han construido un nuevo pozo de marmol blanco, para las clases acomodadas: y han procedido, por fin, al arreglo de un magnifico paseo, con su hermoso arbolado y asientos circulares, para que sirva de verdadero solar y recreo de los señores banistas.
Virtudes medicinales de las aguas: Las aguas de este Establecimiento están reconocidas de inmemorial como una de las mejores de España y del Extranjero, para la curación de las enfermedades siguientes:
Reumatismo y gota en todas sus formas, escrofulismo en sus diversas fases, sífilismo en sus manifestaciones secundarias y terciarias, parálisis de origen central y periférico, infar-

tales, regídecas y demás accidentes consecutivos a fracturas, luxaciones, contusiones, quemaduras, abcesos y heridas por armas blancas y de fuego, neuralgias, cualquiera que sea su clase é índole, infartos a las vísceras y ganglios; catarros simples ó diatésicos de todas las mucosas y en especial de las reproductoras; úlceras atónicas y fungosas de las piernas; anemias, clorosis, amenorreas y otros trastornos funcionales propios de la mujer.
La fonda del Establecimiento será como todos los años, por cuenta de los propietarios, con alimentación sana y buena según lo tienen acreditado, estando servida por un inteligente cocinero.
En el balneario hay capellan permanente celebrando misa y Rosario todos los días.
El viaje al establecimiento se hará en coches elegantes y cómodos, sin tránsito desde la estación de Castejon a la llegada de todos los trenes, guiando aquellos los tan conocidos mayores Catalán Hermanos.
Los Sres. banistas que deseen coches particulares para hacer el viaje con mas comodidad pueden dirigirse a la Administración de este balneario.
Tambien encontrarán los Sres. Banistas que lo deseen magníficos coches omnibus, familiar y carretea utilizable para paseos y visitas a los pueblos circunvecinos.
30-25

TRENES EN VERANO

Cuadro de las salidas y llegadas de los trenes a la estación de esta ciudad:
De Pamplona a Alasua
Sale a las 3/40 de la mañana el mixto.
Id. 7/50 id. exprés M. J. y S.
Id. 9/40 id. mixto-bolijo.
Id. 12/25 de la tarde el correo.
Id. 2 id. mixto.
De Alasua a Pamplona
Llega a las 9/50 de la mañana el mixto-bolijo.
Id. 11/40 id. id.
Id. 1 de la tarde el correo.
Id. 6/10 id. exprés M. J. S.
Id. 7/25 id. mixto.
De Pamplona a Zaragoza
Sale a las 4/50 de la mañana el mixto.
Id. 11/30 id. bolijo.
Id. 2/22 tarde correo.
Id. 6/20 id. exprés M. J. y S.
De Zaragoza a Pamplona
Llega a las 7/28 mañana el exprés M. J. y S.
Id. 9/29 id. mixto bolijo.
Id. 11/30 id. correo.
Id. 10/40 noche mixto.

VENÉREO FLUJOS

por antiguos que sean

SANDALO CLIN

Tómase de 9 a 12 Cápsulas al día.

CLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda a las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia, y principales de España y América.

PISTOLA PLANCHE

Tratado de curar con la legítima PISTOLA PLANCHE
Dos Siglos de Exito.
No contiene ni Alcohol, ni Substancia venenosa.
—CURA—
la Gota, el Reumatismo, el Artrismo, la Difteria, las Enfermedades del Hígado y del Riñón.
En TODAS LAS FARMACIAS BIEN SUPLICADA.
Depósito en Tafalla: Farmacia de D. SIXTO JUAN RIEJA.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D.º FRANCK

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

ESTREÑIMIENTO

Y SUS CONSECUENCIAS: JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA, CONGESTIONES, ENFERMEDADES INFECCIOSAS. Refrase el Riñón adjunto en 4 Colores.
Paris: P.º LEROY, 41, Rue des Petits-Champs, 51, y todas Farmacias.

Baños Nuevos de Fitero

Temporada oficial de 15 de Junio a 30 de Septiembre

Médico Director en propiedad y por oposición **DR. MARCO ANTONIO DIAZ DE CERIO**

Premiado con diploma de primera clase por su men oria de quinquenio de estos baños. Aguas clorurado-sódicas fosfatado-ferruginosas. Temperatura 48 grados centígrados. Caudal 11.000 litros por minuto.
El manantial emerge a 20 metros sobre el balneario, siendo el más abundante, de mayor temperatura y el que nace más alto de toda esta región.
Instalación balneo-terápica completa, con banaderas de mármol, duchas a la presión que se desee, dada la elevación del manantial, y grandiosos vaporium y estufa general natural en la misma roca, sin rival en España ni el Extranjero.
Indicaciones terapéuticas: reumatismo en sus múltiples formas; artritis, escrofulismo; sífilis secundaria; neuralgias; neurosis de forma paralítica; catarros de las mucosas del aparato respiratorio y del génito-urinario; infartos hepáticos y esplénicos; secuelas de todos los traumatismos, en particular por armas de fuego.
Fonda por cuenta de la casa a la altura de las mejores de su clase, dirigida por dos cocineros de Madrid.—Hospedaje al alcance de todas las fortunas.
Viaje rápido desde la estación de Castejon, sin entrar en Corella, y en carruajes no más que para los banistas de esta casa, a precios reducidos.
Administración de Correos y Telégrafos dentro del Establecimiento.
Para más detalles, pedido de habitaciones y carruajes particulares, dirigirse al señor Administrador de los Baños Nuevos de Fitero.
30-15

Reumatismo y gota

Cura con sorprendente rapidez y sustituye ventajosamente a todos los preparados extranjeros, la **Litina soluble del Dr. Abadía**

De venta en Alfo, Farmacia de Abadía. En Pamplona, Negrillos. Frasco 6 pesetas. Se remite por correo. p.º 50-19 (a)

BAÑOS DE GRABALOS

AGUAS SULFUROSAS AZUADAS

Temporada oficial: de 15 de Junio a 15 de Septiembre

Los primeros baños curados en estas aguas se han presentado ya su antiquísimo crédito, universalmente conocido, en su mayor parte por el éxito de las enfermedades herpéticas, dispepsias, esterilidad y enfermedades de la nariz y garganta.
En la presente temporada el balneario é instalación hidrotérmica una transformación tan completa que satisface todas las exigencias en cuanto a la aplicación de las aguas en baños, duchas, pulverizaciones de todas clases.
La construcción de la nueva capilla, varias mejoras en la hospedería y el arreglo del comedor, cocina y salón de recreo, colocan este establecimiento a la altura de los mejor instalados.
Coche diurno en la estación de Alfaro a los trenes de la mañana, llegando al balneario a las 12.
Médico director: DON ENRIQUE PRATOSI
30-19 (a)

CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

Banco Vitalicio DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña. Compañías de seguros sobre la vida, reunidas GARANTIAS

Capital social	15.000.000,00
Reservas	9.800.654,00
Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898.	211.278.772,82
Pagado por siniestros, pólizas vendidas y otros conceptos hasta igual fecha.	14.474.504,35

JUNTA DE GOBIERNO
Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas.
Esta sociedad se dedica a constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos a la muerte del asegurado.
Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás a que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al delegado en Navarra de dicha Compañía, don Sebastian Gastarena, Plaza del Castillo 56.—Pamplona. —7

Compañía Trasatlántica de Barcelona

LINEA DE LAS ANTILLAS.—New-York y Veracruz.—Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.
Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.
LINEA DE FILIPINAS.—Extensión a Iloilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de África, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.
Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, a partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro jueves, a partir del 23 de Enero de 1896.
LINEA DE BHNOS-AIRES.—Ses viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LINEA DE FERNANDO POO.—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.
SERVICIOS DE AFRICA.—Linea de Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.
SERVICIO DE TANGER.—El vapor «Joan de Piélagos» sale para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.
Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, RICARDO SAMANIEGO, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla don José Recha.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado a Cortes, Abogado y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.418 valor en pesetas 5.803.943'41
4.418 valor en pesetas 5.803.943'41
4.418 valor en pesetas 5.803.943'41

Esta gran compañía que tiene asegurados 402 edificios a la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el repartido anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 5.º donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado principal Sebastian Gastarena y Euzouren.

EL VINO de QUINIUM DE A. LABARRAQUE

miembro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento energético y dulce a la vez, que conviene a todas las personas debilitadas; a los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; a las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; a las señoras que acaban de dar a luz y a las nodrizas; a los ancianos debilitados por la edad; a los diabéticos, a los convalecientes de calenturas tifoideas, de neumonías, y, en general, a los que padecen:

- del ESTÓMAGO;
- de ANEMIA;
- de AGOTAMIENTO de FUERZAS;
- de FIEBRES.

FABRICACION: Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, Paris, y venta en todas las Farmacias.

L'UNION

Fundada en 1828

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898:

Capital social	Francos 10.000.000
Reservas	11.205.000
Primas a recibir	79.630.554

Total de garantías. 100.835.554

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 229.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantiza, también, a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
Los setenta y dos años de antigüedad de esta Compañía, su importancia, capital y la enormísima suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu.—Nueva 20, 3.

CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE

y Afecciones de los

BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CÁPSULAS DE TERPINOL

ADRIAN

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Bolserías núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas botellas, a 3 y 8 pesetas cada.—Se remiten por correo a todas partes.—Doctor Mora: Carreta, 59, Madrid.
Pa.º, Farmacia de J. Valencia.

SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todos los enfermos de urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona 1888 y Ginebra 1894. Real Academia de Medicina y Bellas Artes. Véase el prospecto que acompaña a las capsulas. Real Academia de Medicina y Bellas Artes. Véase el prospecto que acompaña a las capsulas. Real Academia de Medicina y Bellas Artes. Véase el prospecto que acompaña a las capsulas.
doctor Piza, Plaza del Pinar 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Destroza de imitaciones.

Sociedad General de Transportes marítimos a vapor DE MARSELLA

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Agosto para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés ITALIE.

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directos en el mes de Agosto a Buenos Aires los magníficos vapores franceses el día 11 de Agosto el vapor N.º 1. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en el vapor PROVENCE.

Compañeros en Barcelona, Ripol y Cerdeña, Plaza de Palacio.—Barcelona.
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.